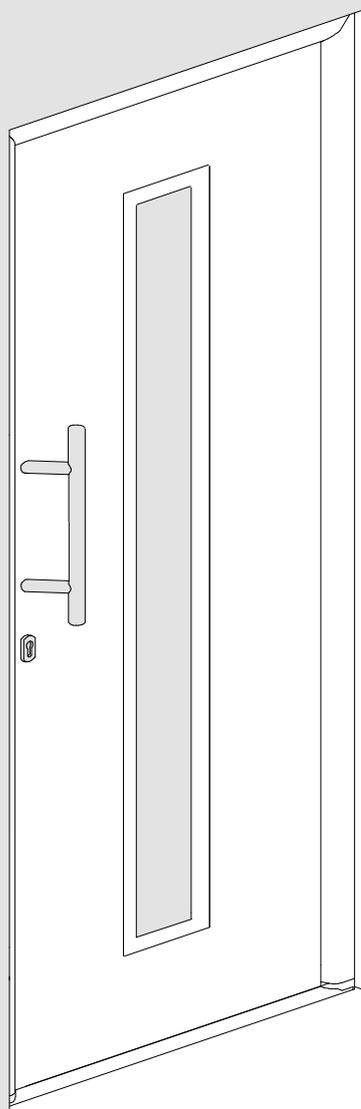


// Обзор запасных частей: действителен с 01.07.2013



Двери с термическим разделением

- TPS
- TPS Plus
- MZ Thermo
- KSI Thermo



Международные торговые представительства Hörmann

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft

Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen
Postfach 12 61, D-33792 Steinhagen
Telefon +49 5204 915-0, Telefax +49 5204 915-277
Internet: www.hoermann.de, www.hoermann.com

Партнёры компании Hörmann

Hörmann NL Berlin
Industriestraße 12-14
15366 Dahlwitz-Hoppegarten
Tel. 03342 3896-0
Fax 03342 3896-11

Hörmann NL Hamburg
Süderstraße 2
24568 Kaltenkirchen
Tel. 04191 8087-0
Fax 04191 8087-10

Hörmann NL München
Lise-Meitner-Straße 10
85662 Hohenbrunn
Tel. 08102 785-0
Fax 08102 785-200

Hörmann NL Bremen
Mittelwending 25
28844 Weyhe
Tel. 04203 8166-3
Fax 04203 8166-65

Hörmann NL Hannover
Industriestraße 4
30916 Isernhagen
Tel. 0511 97253-0
Fax 0511 773390

Hörmann NL Nürnberg
Am Pestalozziring 11
91058 Erlangen
Tel. 09131 6068-0
Fax 09131 601248

Hörmann NL Erfurt
Wandersleber Straße 17
99192 Apfelstädt
Tel. 036202 24-0
Fax 036202 24-119

Hörmann NL Herne
Schloßstraße 30
44653 Herne-Wanne-Eickel
Tel. 02325 9289-0
Fax 02325 9289-10

Hörmann NL Steinhagen
An der Jüpkе 5
33803 Steinhagen
Tel. 05204 1005-0
Fax 05204 7500

Hörmann NL Frankfurt
Hanauer Landstraße 88
63538 Großkrotzenburg
Tel. 06186 2007-0
Fax 06186 2007-50

Hörmann NL Köln/Bonn
Robert-Bosch-Straße 6 a
53919 Weilerswist
Tel. 02254 609-0
Fax 02254 609-25

Hörmann NL Stuttgart
Industriestraße 18
71272 Renningen
Tel. 07159 1635-0
Fax 07159 1635-10

Hörmann NL Freisen
Bahnhofstraße 43
66629 Freisen
Tel. 06855 993-0
Fax 06855 9044

Hörmann NL Leipzig
Gewerbeallee 17
04821 Brandis
Tel. 034292 61-600
Fax 034292 61-829

Международные торговые представительства

A Hörmann Austria Ges. mbH
A-5310 Mondsee
info@hoermann.at

H Hörmann Hungária Kft.
H-2310
Szigetszentmiklós
info@hormann.hu

RO Hörmann Romania S.R.L.
RO-77042 Chiajna, Ilfov
info@hormann.ro

B Hörmann Belgium NV/SA
B-3700 Tongeren
info@hormann.be

HK Hörmann (Hong Kong) Ltd.
North Point,
Hong Kong
info@hoermann.com.hk

RUS Hörmann Russia OOO
RUS-196626
Sankt Petersburg
info@hormann.com.ru

BG Hörmann Bulgaria EOOD
BG-1510 Sofia
info.sof@hoermann.bg

HR Hörmann Hrvatska d.o.o.
HR-10000 Zagreb
hrvoje.kireta@hormann.hr

S Hörmann Svenska AB
S-70369 Örebro
info@hoermann.se

BR Hörmann Brasil Portas Ltda
BR - Sao Paulo SP
CEP 04547-004
info.sao@hormann.com

I Hörmann Italia S.r.l.
I-38015 Lavis (Trento)
info@hormann.it

SK Hörmann Slovenska republica s.r.o.
SK-821 04 Bratislava
info.bts@hoermann.com

CH Hörmann Schweiz AG
CH-4702 Oensingen
info@hoermann.ch

IND Hörmann India Pvt. Ltd.
Andheri (W)
IN-Mumbai 400 053
info@hormann.in

SRB Hörmann Serbia d.o.o.
Beograd - Surcin
SRB 11271
b.simovic@hormann.rs

CN Hörmann Beijing Door Production Co. Ltd.
100176 Beijing, P.R.
China
info@hoermann.cn

KZ Hörmann Kazakhstan
KZ-05000 4 Almaty
info@hormann.kz

TR Hörmann Yapi Elemanlari Tic Ltd. Sti.
A34788 Tasdelen-
Ümraniye,
TR-Istanbul
info.ist@hoermann.com

CZ Hörmann Česká republika s.r.o.
CZ-252 68
info@hormann.cz

LT Hörmann Lietuva UAB
LT-02244, Vilnius
info@hormann.lt

UA Hörmann Ukraine TOV
UA-04176 Kiev
info@hoermann.com.ua

DK Hörmann Danmark AS
DK-8920 Randers
info@hoermann.dk

MA Hörmann Maroc SARL
MA-Sidi Maârouf-
Casablanca
n.khales.cas@hormann.ma

UAE Hörmann Middle East FZE
UAE-Dubai
info.dxb@hormann.com

E Hörmann España, S.A.
E-08228 Terrassa
info@hormann.es

N Hörmann A/S Norge
N-4640 Søgne
info@hoermann.no

USA Hörmann LLC
USA-60538
Montgomery, Illinois
info@hormann.us

EST Hörmann Eesti Oü
EST-76505 Saue
info.ee@hoermann.com

NL Hörmann Nederland BV
NL-3771 MB Barneveld
info@hormann.nl

USA Hörmann Flexon LLC
USA-15056 Leetsdale,
PA
sales@hormann-flexon.com

F Hörmann France SAS
F-95500 Gonesse
info@hormann.fr

P Hörmann Portugal, Lda.
P-2710 - 297 Sintra
info@hormann.pt

VN Hörmann Vietnam, представительство компании Hörmann KG VKG
Ha Noi, Vietnam
tung.han@hormann.vn

GB Hörmann UK Ltd.
GB-Leicestershire
LE67 4JW
info@hormann.co.uk

PL Hörmann Polska sp.z.o.o.
PL-62-052 Komorniki
info@hormann.pl

GR Hörmann Hellas Ltd.
GR-19400 Koropi
info@hormann.gr

Более подробную информацию о наших региональных представительствах и филиалах Вы найдете на сайте www.hoermann.com

Международные партнеры по сбыту

AUS AZ BH BRN BY CY DOM DZ ET FIN GE GR IL IND IRL IS L LV M MD OM
PE RA RC RCH ROD SLO SYR THA TN

Цены в €. Авторские права защищены. Перепечатка, даже части материала, только с нашего разрешения. Оставляем за собой право на внесение технических изменений.

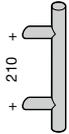
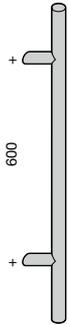
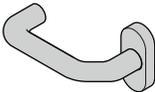
Содержание

	Страница
■ 1. Ручки дверей	4
■ 2. Фурнитура ES 0 / ES 1	6
■ 3. Гарнитур	7
■ 4. Замки	9
■ 5. Профильные цилиндры	12
■ 6. Замыкающие накладки	14
■ 7. Запирающие штыри	16
■ 8. Системы петель	17
■ 9. Электрическое устройство открывания / дверной глазок	19
■ 10. Пакеты с комплектами принадлежностей / уплотнения	20
■ 11. Порог	22
■ 12. Боковой элемент / окно верхнего света	24
■ 13. Монтажный материал	27
■ 14. Доводчик / водоотводящая планка / отлив	28
■ 15. Краска для подкрашивания / чистящее средство	29
■ 16. Уголок-образец	30
■ Бланк заказа запчастей	32
■ Условия поставки и монтажа (состояние 01.06.2003)	34

Используемые символы

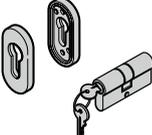
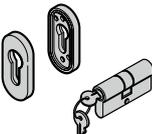
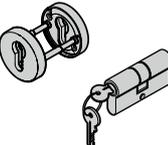
Символ	Описание
	Цена – по запросу
	Обратите внимание на более долгие сроки поставки
	Изделия, цена которых отмечена точкой, имеются в запасе на складе завода и могут быть отправлены незамедлительно.
	Изделие было заменено

1. Ручки дверей

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	Ручка HB 14-2 Матовая шлифованная нержавеющая сталь ✓ TPS, TPS Plus		691080 •	ШТ. _____	/шт.
	Ручка HB 38-2 Матовая шлифованная нержавеющая сталь ✓ TPS, TPS Plus		691084 •	ШТ. _____	/шт.
	Винт для крепления ручки-штанги ✓ TPS, TPS Plus		691132 •	ШТ. _____	/шт.
	Овальная розетка, снаружи (привинчивается) из нержавеющей стали ✓ TPS, TPS Plus		691124 •	ШТ. _____	/шт.
	Овальная розетка, снаружи (привинчивается) из нержавеющей стали ✓ TPS, TPS Plus		277931 •	ШТ. _____	/шт.
	Овальная розетка с внутренней стороны (приклеиваемая) из нержавеющей стали ✓ TPS, TPS Plus		691122 •	ШТ. _____	/шт.
	Нажимная ручка с внутренней стороны, овальная розетка, □ 8 мм из нержавеющей стали ✓ TPS, TPS Plus		277261 •	ШТ. _____	/шт.

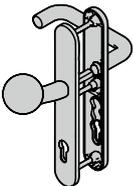
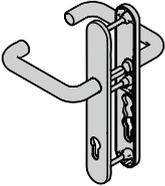
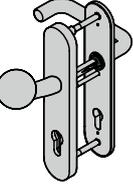
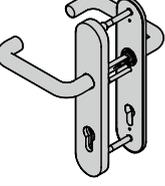
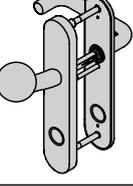
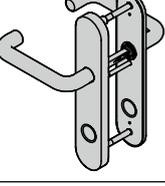
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Ручки дверей

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	Нажимная ручка с внутренней стороны с круглой розеткой, 8 мм из нержавеющей стали ✓ TPS , TPS Plus		277417 •	шт. _____	/шт.
	Втулки «РАМПА» для крепления нажимной ручки с внутренней стороны Длиной 14 мм, дверь открывается внутрь Длиной 10 мм, дверь открывается наружу ✓ TPS длина 14 мм ✓ TPS Plus		699806 • 691483 • 699806 •	шт. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	Нажимная ручка / нажимная ручка с круглой розеткой, 8 мм из нержавеющей стали ✓ TPS , TPS Plus		277419 •	шт. _____	/шт.
	Круглые розетки изнутри и снаружи из нержавеющей стали ✓ TPS , TPS Plus		277415 •	шт. _____	/шт.
	Овальная розетка для замка с крючком с дополнительной ригельной защелкой (привинчивается), включая профильный цилиндр из нержавеющей стали ✓ TPS		278768 •	шт. _____	/шт.
	Овальная розетка для замка с крючком с дополнительной ригельной защелкой (приклеиваемая), включая профильный цилиндр из нержавеющей стали ✓ TPS		278772 •	шт. _____	/шт.
	Круглая розетка изнутри и снаружи для замка с крючком с дополнительной ригельной защелкой, включая профильный цилиндр из нержавеющей стали ✓ TPS		278776 •	шт. _____	/шт.

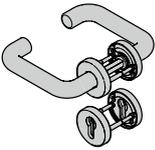
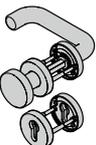
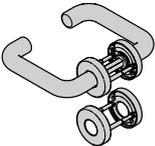
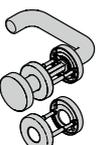
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

2. Фурнитура ES 0 / ES 1

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	Фурнитура ES 0 - круглая ручка / нажимная ручка, с отверстием под профильный цилиндр, □ 8 мм из нержавеющей стали ✓ TPS, TPS Plus		277339 •	шт. _____	/шт.
	Фурнитура ES 0 - нажимная ручка / нажимная ручка, с отверстием под профильный цилиндр, □ 8 мм из нержавеющей стали ✓ TPS, TPS Plus		277337 •	шт. _____	/шт.
	Фурнитура ES 1 - круглая ручка / нажимная ручка, с отверстием под профильный цилиндр, □ 8 мм из нержавеющей стали ✓ TPS, TPS Plus, KSi Thermo		277343 •	шт. _____	/шт.
	Фурнитура ES 1 - нажимная ручка / нажимная ручка, с отверстием под профильный цилиндр, □ 8 мм из нержавеющей стали ✓ TPS, TPS Plus, KSi Thermo		277341 •	шт. _____	/шт.
	Фурнитура ES 1 - круглая ручка / нажимная ручка, с отверстием под круглый цилиндр, □ 8 мм из нержавеющей стали ✓ TPS, TPS Plus, KSi Thermo		277423 •	шт. _____	/шт.
	Фурнитура ES 1 - нажимная ручка / нажимная ручка, с отверстием под круглый цилиндр, □ 8 мм из нержавеющей стали ✓ TPS, TPS Plus, KSi Thermo		277421 •	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

3. Гарнитур

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	Гарнитур нажимных ручек с розеткой, с отверстием под профильный цилиндр, □ 9 мм из пластмассы черного цвета из алюминия из нержавеющей стали ✓ MZ Thermo		544353 • 535346 • 454584 •	шт. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	Гарнитур разных ручек с розеткой, с отверстием под профильный цилиндр, □ 9 мм из пластмассы черного цвета из алюминия из нержавеющей стали ✓ MZ Thermo		454744 • 454743 • 454742 •	шт. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	Гарнитур нажимных ручек «антипаника» с розеткой, с отверстием под профильный цилиндр, □ 9 мм из пластмассы черного цвета из алюминия из нержавеющей стали ✓ MZ Thermo		454736 • 454735 • 454734 •	шт. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	Гарнитур нажимных ручек с розеткой, с отверстием под круглый цилиндр, □ 9 мм из пластмассы черного цвета из алюминия из нержавеющей стали ✓ MZ Thermo		478561 • 478273 ⌘ 478272 ⌘	шт. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	Гарнитур разных ручек с розеткой, с отверстием под круглый цилиндр, □ 9 мм из пластмассы черного цвета из алюминия из нержавеющей стали ✓ MZ Thermo		478564 ⌘ 478563 ⌘ 478562 ⌘	шт. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	Гарнитур нажимных ручек «антипаника» с розеткой, с отверстием под круглый цилиндр, □ 9 мм из пластмассы черного цвета из алюминия из нержавеющей стали ✓ MZ Thermo		274916 ⌘ 274918 ⌘ 274920 ⌘	шт. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.

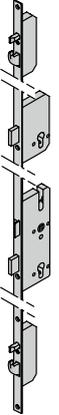
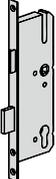
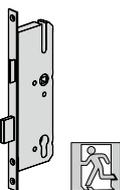
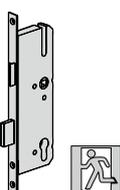
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

3. Гарнитур

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	FS-гарнитур нажимных ручек типа D-110 с короткой накладкой, с отверстием под профильный цилиндр, □ 9 мм из пластмассы черного цвета ✓ MZ Thermo слева / справа (TPS 081)		545970 •	шт. _____	/шт.

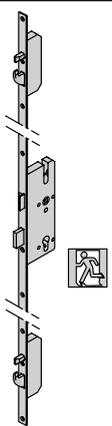
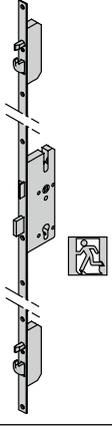
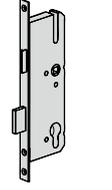
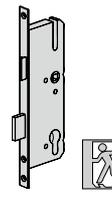
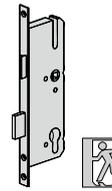
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

4. Замки

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	<p>Замок с крюком, □ 8 мм для профильного цилиндра, DIN левый, высота RAM < 2100 мм для профильного цилиндра, DIN правый, высота RAM < 2100 мм</p> <p>для профильного цилиндра, DIN левый, высота RAM ≥ 2100 мм для профильного цилиндра, DIN правый, высота RAM ≥ 2100 мм</p> <p>для круглого цилиндра, DIN левый для круглого цилиндра, DIN правый</p> <p>✓ TPS, TPS Plus, KSi Thermo</p>		631134 •	шт.	/шт.
			631158 •	шт.	/шт.
			691022 •	шт.	/шт.
			691023 •	шт.	/шт.
			691059 •	шт.	/шт.
			691060 •	шт.	/шт.
	<p>Замок с крюком с дополнительной ригельной защелкой, □ 8 мм (невозможен для ручки НВ 38-2) для профильного цилиндра, DIN левый для профильного цилиндра, DIN правый</p> <p>✓ TPS</p>		691024 •	шт.	/шт.
			691025 •	шт.	/шт.
	<p>Врезной замок, с отверстием под профильный цилиндр, □ 9 мм DIN левый DIN правый</p> <p>✓ MZ Thermo</p>		275786 •	шт.	/шт.
			275788 •	шт.	/шт.
	<p>Замок «антипаника» с разделенным сердечником и функцией обеспечения прохода D, с отверстием под профильный цилиндр, □ 9 мм DIN левый DIN правый</p> <p>✓ MZ Thermo</p>		274103 •	шт.	/шт.
			274105 •	шт.	/шт.
	<p>Замок «антипаника» с функцией переключения E, с отверстием под профильный цилиндр, □ 9 мм DIN левый DIN правый</p> <p>✓ MZ Thermo</p>		274099 •	шт.	/шт.
			274101 •	шт.	/шт.

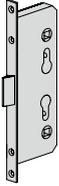
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

4. Замки

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	<p>Замок «антипаника» с многоточечным запирающим устройством (крюкообразный ригель), с разделенным сердечником и функцией обеспечения прохода D, □ 9 мм</p> <p>для профильного цилиндра, DIN левый для профильного цилиндра, DIN правый</p> <p>для круглого цилиндра, DIN левый для круглого цилиндра, DIN правый</p> <p>✓ MZ Thermo</p>		274980 •	ШТ.	/шт.
			274983 •	_____	/шт.
			275590 •	_____	/шт.
			275591 •	_____	/шт.
	<p>Замок «антипаника» с многоточечным запирающим устройством (крюкообразный ригель), с функцией переключения E, □ 9 мм</p> <p>для профильного цилиндра, DIN левый для профильного цилиндра, DIN правый</p> <p>для круглого цилиндра, DIN левый для круглого цилиндра, DIN правый</p> <p>✓ MZ Thermo</p>		274974 •	ШТ.	/шт.
			274977 •	_____	/шт.
			275584 •	_____	/шт.
			275589 •	_____	/шт.
	<p>Врезной замок с отверстием для круглого цилиндра, □ 9 мм</p> <p>DIN левый DIN правый</p> <p>✓ MZ Thermo</p>		275790 •	ШТ.	/шт.
			275792 •	_____	/шт.
	<p>Замок «антипаника» с разделенным сердечником, функцией обеспечения прохода D и отверстием под круглый цилиндр, □ 9 мм</p> <p>DIN левый DIN правый</p> <p>✓ MZ Thermo</p>		274813 •	ШТ.	/шт.
			274815 •	_____	/шт.
	<p>Замок «антипаника» с функцией переключения E, с отверстием под круглый цилиндр, □ 9 мм</p> <p>DIN левый DIN правый</p> <p>✓ MZ Thermo</p>		274809 •	ШТ.	/шт.
			274811 •	_____	/шт.

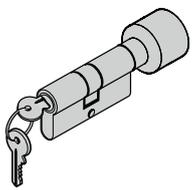
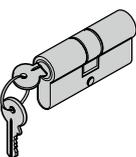
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

4. Замки

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	<p>Врезной замок с последовательным открыванием ригеля и защелки, с отверстием под профильный цилиндр, □ 9 мм</p> <p>с возможностью установки слева / справа</p> <p>✓ MZ Thermo слева / справа (TPS 081)</p>		274930 •	шт. _____	/шт.

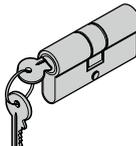
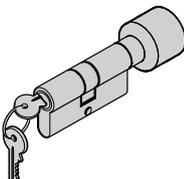
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

5. Профильный цилиндр

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	Профильный цилиндр для ручки-штанги 27,5 + 35,5 мм с 5 ключами с 8 ключами с 10 ключами ✓ TPS		691130 • 691147 • 691148 •	ШТ. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	40,5 + 40,5 мм с 5 ключами с 8 ключами с 10 ключами ✓ TPS Plus		277215 • 277284 • 277286 •	_____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	Профильный цилиндр с поворотной ручкой для ручки-штанги (дверь открывается внутрь) 27,5 + 35,5 мм с 5 ключами ✓ TPS		632193 •	ШТ. _____	/шт.
	Профильный цилиндр 31,5 + 40,5 мм с 3 ключами ✓ MZ Thermo, MZ Thermo для монтажа слева / справа (TPS 081)		694219 •	ШТ. _____	/шт.
	Профильный цилиндр для фурнитуры ES 0 31,5 + 40,5 мм с 5 ключами с 8 ключами с 10 ключами ✓ TPS		690999 • 691002 • 691003 •	ШТ. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	45,5 + 45,5 мм с 5 ключами с 8 ключами с 10 ключами ✓ TPS Plus		277234 • 277292 • 277294 •	_____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

5. Профильный цилиндр

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€	
	Профильный цилиндр для фурнитуры ES 1, с защитой от высверливания и вытягивания 31,5 + 40,5 мм с 5 ключами с 8 ключами с 10 ключами ✓ TPS, KSi Thermo	до 02.2013 до 02.2013 до 02.2013	277280 • 691005 • 691006 •	ШТ. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.	
	35,5 + 31,5 мм (открывается внутрь) с 5 ключами с 8 ключами с 10 ключами ✓ TPS, KSi Thermo	с 03.2013 с 03.2013 с 03.2013	277514 • 277521 • 277523 •	_____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.	
	45,5 + 27,5 мм (открывается наружу) с 5 ключами с 8 ключами с 10 ключами ✓ TPS	с 03.2013 с 03.2013 с 03.2013	277516 • 277525 • 277527 •	_____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.	
	40,5 + 45,5 мм с 5 ключами с 8 ключами с 10 ключами ✓ TPS Plus	с 03.2013 с 03.2013 с 03.2013	277217 • 277288 • 277290 •	_____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.	
		Профильный цилиндр с поворотной ручкой для фурнитуры ES 1, с защитой от высверливания и вытягивания (дверь открывается внутрь): 40,5 (поворотная ручка) + 31,5 мм с 5 ключами	до 02.2013	632195 •	ШТ. _____	/шт.
		35,5 (поворотная ручка) + 31,5 мм с 5 ключами ✓ TPS, KSi Thermo	с 03.2013	ERSTP ⚙️	_____	/шт.
		Нестандартный профильный цилиндр, закрывающийся одним ключом, с картой данных замка, с защитой от высверливания и вытягивания: с 5 ключами с 8 ключами с 10 ключами ✓ TPS / TPS Plus		ERSTP ⚙️ ERSTP ⚙️ ERSTP ⚙️	ШТ. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

6. Замыкающие накладки

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	Замыкающая накладка для замка с крюком, защелка / ригель – главный замок DIN левый DIN правый ✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo	09.2011 - 02.2013	274060 •	шт. _____	/шт.
		09.2011 - 02.2013	274061 •	шт. _____	/шт.
	Замыкающая накладка для замка с крюком, защелка / ригель – главный замок DIN левый DIN правый ✓ TPS с WK 2, KSi Thermo	с 03.2013	274060 •	шт. _____	/шт.
		с 03.2013	274061 •	шт. _____	/шт.
	Замыкающая накладка для замка с крюком, защелка / ригель – главный замок DIN левый DIN правый ✓ TPS, MZ Thermo	с 03.2013	277137 •	шт. _____	/шт.
		с 03.2013	277139 •	шт. _____	/шт.
	Замыкающая накладка для замка с крюком, защелка / ригель – главный замок DIN левый DIN правый ✓ TPS Plus		276986 •	шт. _____	/шт.
			276988 •	шт. _____	/шт.
	Замыкающая накладка для замка с крюком, дополнительный замок / крюкообразный ригель ✓ TPS, KSi Thermo	до 02.2013	691258 •	шт. _____	/шт.
	Замыкающая накладка для замка с крюком, дополнительный замок / крюкообразный ригель ✓ TPS	с 03.2013	277145 •	шт. _____	/шт.

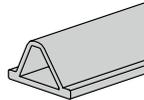
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

6. Замыкающие накладки

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	Замыкающая накладка для замка с крюком, дополнительный замок / крюкообразный ригель ✓ TPS Plus		276990 •	шт. _____	/шт.
	Замыкающая накладка для замка с крюком, дополнительный ригель ✓ TPS		691448 •	шт. _____	/шт.
	Замыкающая накладка, защелка / ригель, одноточечное или многоточечное запирающее устройство, главный замок для монтажа слева / справа ✓ MZ Thermo слева/справа (TPS 081)		275761 •	шт. _____	/шт.

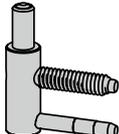
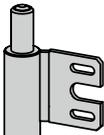
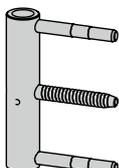
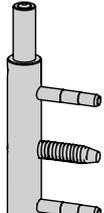
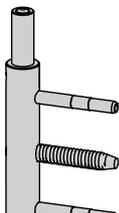
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

7. Запирающие штыри

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	3 запирающих штыря ✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo		691667 •	ШТ. _____	/шт.
	Замыкающая накладка для запирающих штырей ✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo		691259 ↻	ШТ. _____	/шт.
	Замыкающая накладка (пластмасса) для запирающих штырей ✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo		271897 •	ШТ. _____	/шт.
	Замыкающая накладка (пластмасса) для запирающих штырей ✓ MZ Thermo слева / справа (TPS 081)		275767 •	ШТ. _____	/шт.
	Предохранительная планка 720 мм ✓ TPS Plus		278626 •	ШТ. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

8. Системы петель

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	Верхняя часть врезной петли ✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo	до 08.2011	691138 ↻	шт. _____	/шт.
	Нижняя часть врезной петли для алюминиевой коробки ✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo	до 08.2011	691139 ↻	шт. _____	/шт.
	Нижняя часть врезной петли для стальной коробки слева справа ✓ TPS	до 08.2011 до 08.2011	691140 ↻ 691141 ↻	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	Декоративные накладки (6 шт.) для врезных петель Белого цвета из алюминия / нержавеющей стали ✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo	до 08.2011 до 08.2011	691382 ↻ 691001 ↻	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	Верхняя часть роликовой петли 180 мм ✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo, MZ Thermo для монтажа слева / справа (TPS 081)	с 09.2011	273186 •	шт. _____	/шт.
	Нижняя часть роликовой петли 180 мм ✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo, MZ Thermo для монтажа слева / справа (TPS 081)	с 09.2011	273985 •	шт. _____	/шт.
	Нижняя часть роликовой петли 180 мм ✓ TPS Plus		277081 •	шт. _____	/шт.

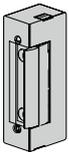
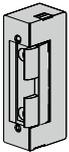
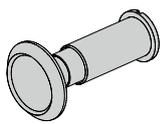
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

8. Системы петель

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	Декоративные накладки (6 шт.) для роликовых петель 180 мм из алюминия / нержавеющей стали ✓ TPS, TPS Plus, MZ Thermo, KSi Thermo	с 09.2011	273939 •	ШТ. _____	/шт.
	Ключ для регулировки петель для роликовых петель 180 мм ✓ TPS, TPS Plus, MZ Thermo, KSi Thermo		274155 •	ШТ. _____	/шт.
	Колпачки для гнезд дверных петель (роликовая петля 180 мм) Белого цвета ✓ MZ Thermo слева / справа (TPS 081)		275773 •	ШТ. _____	/шт.

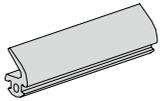
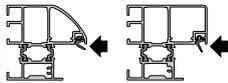
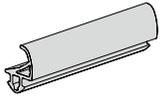
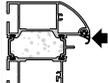
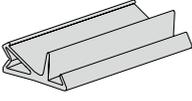
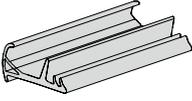
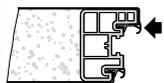
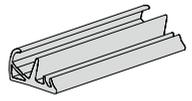
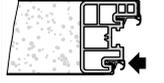
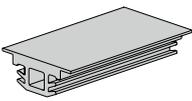
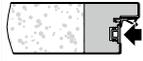
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

9. Электрическое устройство открывания / дверной глазок

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	Электрическое устройство открывания с защелкой дневного времени слева справа ✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo	до 08.2011 до 08.2011	691254 ↻ 691255 ↻	ШТ. _____ _____	/шт. /шт.
	Электрическое устройство открывания с защелкой дневного времени (для стальных замыкающих накладок) с возможностью установки слева / справа ✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo	09.2011 - 02.2013	274063 ↻	ШТ. _____ _____	/шт.
	Электрическое устройство открывания с защелкой дневного времени (для пластмассовых замыкающих накладок) с возможностью установки слева / справа ✓ TPS, MZ Thermo	с 03.2013	277518 •	ШТ. _____ _____	/шт.
	Электрическое устройство открывания с защелкой дневного времени с возможностью установки слева / справа ✓ TPS Plus	с 03.2013	277079 •	ШТ. _____ _____	/шт.
	Дверной глазок, поставляемый отдельно угол обзора 200°, толщина двери 35 -55 мм ✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo угол обзора 200°, толщина двери 50 -70 мм ✓ TPS Plus		98841 • 278151 •	ШТ. _____ _____	/шт. /шт.

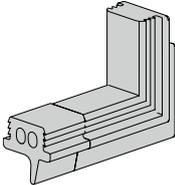
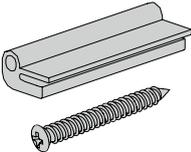
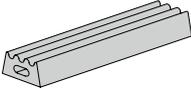
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

10. Пакеты с комплектами принадлежностей / Уплотнения

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	<p>Уплотнение для алюминиевой коробки, профиль A1 и A2</p>  <p>✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo</p>		691459 •	метр _____	/м
	<p>Уплотнение для алюминиевой коробки, профиль A3</p>  <p>✓ TPS Plus</p>		277183 •	метр _____	/м
	<p>Уплотнение дверного полотна (фальц двери)</p>  <p>✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo</p>		699931 •	метр _____	/м
	<p>Уплотнение дверного полотна (фальц двери)</p>  <p>✓ TPS Plus</p>		277181 •	метр _____	/м
	<p>Уплотнение дверного полотна</p>  <p>✓ TPS Plus</p>		277177 •	метр _____	/м
	<p>Облицовочный профиль дверного полотна</p>  <p>✓ TPS</p>		691273 •	метр _____	/м

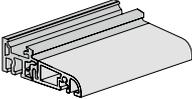
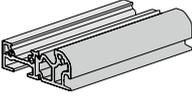
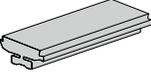
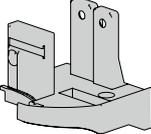
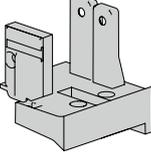
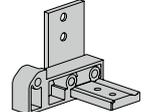
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

10. Пакеты с комплектами принадлежностей / Уплотнения

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	<p>Контактное уплотнение дверного полотна с уплотнительными уголками</p> <p>Для ширины RAM 1000 мм Для ширины RAM 1100 мм Другой наружный размер рамы Длина: _____ мм</p>  <p>✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo</p>		<p>699817 • _____</p> <p>699983 • _____</p> <p>697517 ⌚ _____</p>	<p>шт.</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>/шт.</p> <p>/шт.</p> <p>/шт.</p>
	<p>Щеточное уплотнение</p> <p>✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo</p>		<p>631274 • _____</p>	<p>шт.</p> <p>_____</p>	<p>/шт.</p>
	<p>Пакет с комплектом принадлежностей профиля расширения 50 мм</p> <ul style="list-style-type: none"> • Соединительное уплотнение, 6 м • Крепежные винты <p>✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo</p>		<p>273208 • _____</p>	<p>шт.</p> <p>_____</p>	<p>/шт.</p>
	<p>Пакет с комплектом принадлежностей профиля расширения 25 мм</p> <ul style="list-style-type: none"> • Крепежные винты <p>✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo</p>		<p>275797 • _____</p>	<p>шт.</p> <p>_____</p>	<p>/шт.</p>
	<p>Пакет с комплектом принадлежностей с зубчатым уплотнением</p> <p>Уплотнение по 5,30 м</p> <p>✓ TPS</p>		<p>690365 • _____</p>	<p>шт.</p> <p>_____</p>	<p>/шт.</p>

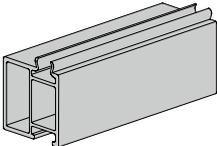
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

11. Порог

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	Алюминиевый / пластмассовый порог для алюминиевой коробки (включая держатель порога и винты) Наружный размер рамы Длина: _____ мм ✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo	с 07.2012	ERSTP •	шт. _____	/шт.
	Алюминиевый / пластмассовый порог для алюминиевой коробки (включая держатель порога и винты) Наружный размер рамы Длина: _____ мм ✓ TPS Plus		ERSTP •	шт. _____	/шт.
	Пакет с комплектом принадлежностей для порога для алюминиевой коробки, профиль A1 и A2 Облицовочный профиль и 2 щеточных уплотнения ✓ TPS, TPS Plus, MZ Thermo, KSi Thermo	с 08.2011	273438 •	метр _____	/шт.
	Держатель порога черного цвета для алюминиевой коробки, профиль A1 слева справа ✓ TPS	с 08.2011 с 08.2011	272291 • 272294 •	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	Держатель порога черного цвета для алюминиевой коробки, профиль A2 слева справа ✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo	с 08.2011 с 08.2011	273047 • 273050 •	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	Держатель порога черного цвета для алюминиевой коробки, профиль A3 слева справа ✓ TPS Plus		276774 • 276772 •	шт. _____ _____	/шт. /шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

11. Порог

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	Профиль вхождения в пол для пластмассового порога 30 мм (высота), 1100 мм (длина)		278381 	шт. _____	/шт.
	30 мм (высота), 1250 мм (длина)		278383 	_____	/шт.
	60 мм (высота), 1250 мм (длина)		ERSTP 	_____	/шт.
	90 мм (высота), 1250 мм (длина)		ERSTP 	_____	/шт.
	120 мм (высота), 1250 мм (длина)		ERSTP 	_____	/шт.
	150 мм (высота), 1250 мм (длина)		ERSTP 	_____	/шт.
	30 мм (высота), 2250 мм (длина)		ERSTP 	_____	/шт.
	60 мм (высота), 2250 мм (длина)		ERSTP 	_____	/шт.
	90 мм (высота), 2250 мм (длина)		ERSTP 	_____	/шт.
	120 мм (высота), 2250 мм (длина)		ERSTP 	_____	/шт.
	150 мм (высота), 2250 мм (длина)		ERSTP 	_____	/шт.
	30 мм (высота), 3250 мм (длина)*		ERSTP 	_____	/шт.
	60 мм (высота), 3250 мм (длина)*		ERSTP 	_____	/шт.
	90 мм (высота), 3250 мм (длина)*		ERSTP 	_____	/шт.
	120 мм (высота), 3250 мм (длина)*		ERSTP 	_____	/шт.
	150 мм (высота), 3250 мм (длина)*		ERSTP 	_____	/шт.
	Длина: _____ мм, Высота: _____ мм * поставляется в разобранном виде <input checked="" type="checkbox"/> TPS, TPS Plus, MZ Thermo, KSi Thermo		ERSTP 	_____	

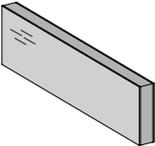
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

12. Боковой элемент / окно верхнего света

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	Стекло для бокового элемента, поставляемое отдельно			шт.	
	400 × 2100 мм (наружный размер рамы)				
	Прозрачное стекло VSG / стекло ESG Mastercarre		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.
	Прозрачное стекло VSG / орнаментное стекло ESG 504		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.
	Прозрачное стекло VSG / стекло ESG, подвергнутое пескоструйной обработке		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.
	Прозрачное стекло VSG / стекло Cathedral, прозрачное		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.
	Прозрачное стекло VSG / прозрачное стекло ESG		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.
	✓ TPS				
	От 400 × 1875 до 500 × 2250 мм (наружный размер рамы)				
	Прозрачное стекло VSG / стекло ESG Mastercarre		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.
	Прозрачное стекло VSG / орнаментное стекло ESG 504		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.
	Прозрачное стекло VSG / стекло ESG, подвергнутое пескоструйной обработке		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.
	Прозрачное стекло VSG / стекло Cathedral, прозрачное		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.
	Прозрачное стекло VSG / прозрачное стекло ESG		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.
	✓ TPS				
	От 501 × 1875 до 1000 × 2250 мм (наружный размер рамы)				
	Прозрачное стекло VSG / стекло ESG Mastercarre		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.
	Прозрачное стекло VSG / орнаментное стекло ESG 504		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.
	Прозрачное стекло VSG / стекло ESG, подвергнутое пескоструйной обработке		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.
	Прозрачное стекло VSG / стекло Cathedral, прозрачное		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.
	Прозрачное стекло VSG / прозрачное стекло ESG		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.
	✓ TPS				
	400 × 2100 мм (наружный размер рамы)				
	Прозрачное стекло VSG / стекло ESG, подвергнутое пескоструйной обработке		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.
Прозрачное стекло VSG / прозрачное стекло ESG		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.	
✓ TPS Plus					
От 400 × 1875 до 500 × 2250 мм (наружный размер рамы)					
Прозрачное стекло VSG / стекло ESG, подвергнутое пескоструйной обработке		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.	
Прозрачное стекло VSG / прозрачное стекло ESG		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.	
✓ TPS Plus					
От 501 × 1875 до 1000 × 2250 мм (наружный размер рамы)					
Прозрачное стекло VSG / стекло ESG, подвергнутое пескоструйной обработке		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.	
Прозрачное стекло VSG / прозрачное стекло ESG		ERSTP	<input type="checkbox"/>	/шт.	
✓ TPS Plus					

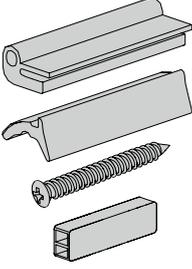
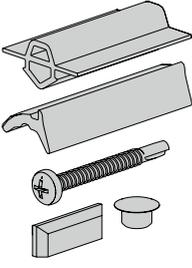
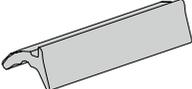
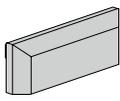
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

12. Боковой элемент / окно верхнего света

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	Стекло для окна верхнего света, поставляемое отдельно			шт.	
	От 875 × 400 до 1250 × 500 мм (наружный размер рамы)				
	Прозрачное стекло VSG/стекло ESG Mastercarre		ERSTP 	_____	/шт.
	Прозрачное стекло VSG/орнаментное стекло ESG 504		ERSTP 	_____	/шт.
	Прозрачное стекло VSG/ стекло ESG, подвергнутое пескоструйной обработке		ERSTP 	_____	/шт.
	Прозрачное стекло VSG/стекло Cathedral, прозрачное		ERSTP 	_____	/шт.
	Прозрачное стекло VSG/прозрачное стекло ESG		ERSTP 	_____	/шт.
	✓ TPS				
	От 1251 × 400 до 1750 × 500 мм (наружный размер рамы)				
	Прозрачное стекло VSG/стекло ESG Mastercarre		ERSTP 	_____	/шт.
	Прозрачное стекло VSG/орнаментное стекло ESG 504		ERSTP 	_____	/шт.
	Прозрачное стекло VSG/ стекло ESG, подвергнутое пескоструйной обработке		ERSTP 	_____	/шт.
	Прозрачное стекло VSG/стекло Cathedral, прозрачное		ERSTP 	_____	/шт.
	Прозрачное стекло VSG/прозрачное стекло ESG		ERSTP 	_____	/шт.
	✓ TPS				
	От 1751 × 400 до 2250 × 500 мм (наружный размер рамы)				
	Прозрачное стекло VSG/стекло ESG Mastercarre		ERSTP 	_____	/шт.
	Прозрачное стекло VSG/орнаментное стекло ESG 504		ERSTP 	_____	/шт.
	Прозрачное стекло VSG/ стекло ESG, подвергнутое пескоструйной обработке		ERSTP 	_____	/шт.
	Прозрачное стекло VSG/стекло Cathedral, прозрачное		ERSTP 	_____	/шт.
	Прозрачное стекло VSG/прозрачное стекло ESG		ERSTP 	_____	/шт.
	✓ TPS				
	От 875 × 400 до 1250 × 500 мм (наружный размер рамы)				
	Прозрачное стекло VSG/ стекло ESG, подвергнутое пескоструйной обработке		ERSTP 	_____	/шт.
Прозрачное стекло VSG/прозрачное стекло ESG		ERSTP 	_____	/шт.	
✓ TPS Plus					
От 1251 × 400 до 1750 × 500 мм (наружный размер рамы)					
Прозрачное стекло VSG/ стекло ESG, подвергнутое пескоструйной обработке		ERSTP 	_____	/шт.	
Прозрачное стекло VSG/прозрачное стекло ESG		ERSTP 	_____	/шт.	
✓ TPS Plus					
От 1751 × 400 до 2250 × 500 мм (наружный размер рамы)					
Прозрачное стекло VSG/ стекло ESG, подвергнутое пескоструйной обработке		ERSTP 	_____	/шт.	
Прозрачное стекло VSG/прозрачное стекло ESG		ERSTP 	_____	/шт.	
✓ TPS Plus					

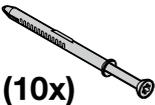
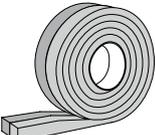
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

12. Боковой элемент / окно верхнего света

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	<p>Штапики для остекления для всего бокового элемента / окна верхнего света</p> <p>Цвета RAL 9016 Цвета Color Декоративная отделка</p> <p>✓ TPS, TPS Plus</p>		ERSTP  ERSTP  ERSTP 	шт. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	<p>Пакет с комплектом принадлежностей бокового элемента</p> <ul style="list-style-type: none"> • Соединительное уплотнение, 5 м • Уплотнение остекления, 5,50 м • Крепежные винты • Профили для монтажных работ <p>✓ TPS</p>		271909 •	шт. _____	/шт.
	<p>Пакет с комплектом принадлежностей бокового элемента</p> <ul style="list-style-type: none"> • Соединительное уплотнение • Уплотнение остекления • Крепежные винты • Дренажные колпачки • Колпачки • Профили для монтажных работ <p>✓ TPS Plus</p>		277512 •	шт. _____	/шт.
	<p>Уплотнение для бокового элемента (внутри)</p> <p>✓ TPS, TPS Plus</p>		632085 •	метр _____	/м
	<p>Дренажные колпачки</p> <p>Белого цвета Серого цвета Черного цвета</p> <p>✓ TPS Plus</p>		277712 • 278132 • 277716 •	шт. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.

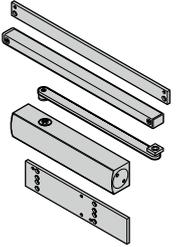
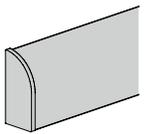
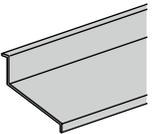
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

13. Монтажный материал

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
 <p>(10x)</p>	<p>Монтажный комплект 10 винтов и 10 дюбелей</p> <p>✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo</p>		691027 •	шт. _____	/шт.
	<p>Комплект ввинчиваемых анкеров для алюминиевой коробки 8 анкеров для крепления алюминиевой коробки</p> <p>✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo</p>		699779 •	шт. _____	/шт.
	<p>Предварительно сжатая уплотнительная лента для шва шириной 6 – 15 мм</p> <p>Ширина 56 мм ✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo</p> <p>Ширина 74 мм ✓ TPS Plus</p>		278031 • 278034 •	шт. _____ _____	/шт. /шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

14. Доводчик / водоотводящая планка / отлив

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	Верхний доводчик HDC 35 для монтажа на стороне петель для монтажа на стороне, противоположной стороне петель ✓ MZ Thermo, KSi Thermo		275598 •	шт. _____	/шт.
			275600 •	шт. _____	/шт.
	Отлив (RAL 9016) Ширина дверной рамы, длина: _____ мм ✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo		ERSTP •	шт. _____	/шт.
	Водоотводящая планка (анодированный алюминий) Наружный размер рамы – ширина, длина: _____ мм ✓ TPS, TPS Plus, MZ Thermo		ERSTP •	шт. _____	/шт.

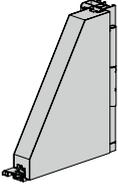
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

15. Краска для подкрашивания / чистящее средство

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	Краска для подкрашивания, 20 мл Поверхность: _____ ✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo		ERSTP •	шт. _____	/шт.
	Карандаш для подкрашивания Цвета RAL 9016 Golden Oak Dark Oak Titan Metallic ✓ TPS, MZ Thermo, KSi Thermo		690011 • 691376 • 271333 • 691375 •	шт. _____ _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт. /шт.
	Очиститель для стали, 150 мл ✓ TPS		271337 •	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

16. Уголок-образец

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	Уголок-образец ThermoPro с алюминиевой коробкой (профиль А1) ✓ TPS		273762 •	шт. _____	/шт.
	ThermoPro Plus с алюминиевой коробкой (профиль А3) ✓ TPS Plus		277865 •	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

Для заметок

A large, solid gray rectangular area that occupies most of the page, intended for taking notes. It is bounded by a thin black line at the top and bottom.

Условия поставки (состояние 1.6.2003 г.)

I. Условия поставки

§ 1 Общее положение

1. Наши условия поставки действуют лишь по отношению к предпринимателям (§ 14 Гражданского кодекса РФ – BGB). Они имеют исключительную юридическую силу. Не признаются общие условия заключения торговых сделок, которые противоречат нашим условиям поставки, отличаются от них или дополняют их, даже если, несмотря на знание этого факта, в отношении этого различия или противоречия не высказывалось недвусмысленное возражение и (или) поставка осуществляется без оговорок.
2. Эти условия поставки действуют в отношении всех настоящих и будущих деловых связей. Тем самым утрачивает силу предшествующие, например имеющие другие формулировки условия поставщика.
3. Предприниматель, именуемый в дальнейшем Заказчиком, в смысле этих условий поставки является физическим или юридическим лицом или правоспособным товариществом, которое при заключении сделки осуществляет свою промышленную или самостоятельную профессиональную деятельность (§ 14 BGB).
4. Заказчик - это лицо, принимающее или использующее изделия гарантированного качества, обязуется обеспечить в любое время доступ к месту использования изделий нейтральным испытательным институтам, которым поручено контролировать изделия и разрешать проверку качества. Возможная проверка осуществляется в рамках обеспечения защиты изделий и является бесплатным для получателя или пользователя.
5. Если только настоящие условия не предусматривают другого положения, то действуют термины и определения ИНКОТЕРМС (International Commercial Terms) в редакции 2000 г.

§ 2 Коммерческое предложение и заключение сделок

1. Наши коммерческие предложения являются предложениями без обязательств. Оставляем собой право на внесение технических изменений, а также изменений формы, цвета и (или) веса в пределах, приемлемых для заказчика. Вид изделия и объем поставки определяются нашим письменным подтверждением заказа.
2. Предоставляя заказ, заказчик заявляет о том, что он хочет приобрести заказываемое изделие и принимает на себя тем самым соответствующее обязательство. Заказ считается принятым только лишь после того, как направляющий заказчик осуществляет поставку товара. Документация, например образцы, проспекты, каталоги, рисунки, чертежи, данные веса и размеров, являются определяющими лишь приблизительно, если только о них недвусмысленно не заявлено письменно, что они имеют обязательный характер. Дополнительные договоренности или заверения должны быть оформлены в письменной форме. В случае изделий, которые специально поставляются по заказу, договор считается заключенным после нашего письменного подтверждения, даже если относительно конструктивного исполнения еще требуются соответствующие разъяснения, которые отражаются на строке поставки и цене. Поставщик сохраняет за собой право в течение срока поставки вносить конструктивные изменения и изменять форму изделия, если только при этом не происходит принципиальное изменение предмета поставки, а также его функции и внешнего вида. Это не влечет за собой изменения цены. Разрешена поставка изделия по частям.
3. Поставщик оставляет за собой право собственности и авторские права на коммерческие предложения, чертежи и другую подобную документацию. Это касается также документов, имеющих гриф секретных. Доступ третьих лиц к этим документам запрещается без нашего недвусмысленного предварительного разрешения.

§ 3 Цены и условия оплаты

1. Цены являются ценами поставки на условиях франко-завод поставщик, включая предусмотренный законом налог на добавленную стоимость, который будет отдельно указан в счете в размере, определяемом законом на день выставления счета. Цены включают в себя затраты на упаковку, за исключением небольших частей и запасных частей. Если заказчик требует отправки товара, то стоимость транспортировки будет учтена в счете дополнительно.
2. Затраты, вызванные изменениями характера или объема поставки по желанию заказчика, осуществляемым заказчиком, подтверждением заказа, и (или) поставки и цене. Поставщик сохраняет за собой право в непредвиденных случаях и требованиях официальных учреждений, также отделить выставляемые в счет помимо цены, указанной в нашем коммерческом предложении.
3. Если после предоставления коммерческого предложения происходит повышение цены на материалы или происходит повышение налогов и платежей, то поставщик имеет право соответствующим образом скорректировать свои цены.
4. Монтажные работы выполняются в счет отдельно.
5. Снижение суммы с учетом размера скидки (при уплате наличными) требует специальной письменной договоренности.
6. Если только не достигнута другая договоренность, то покупная цена подлежит оплате без вычетов в течение 10 дней с момента выставления счета. В остальном действуют предусмотренные законом положения, связанные с задержкой платежа.
7. Заказчик имеет право взыскать задержку платежа только в том случае, если его претензии имеют юридическую силу, являются бесспорными и признаны нами.
8. Заказчик может реализовать свои права удержания только в такой степени, в какой его претензия основывается на тех же договорных отношениях.
9. Платежные поручения, чеки или векселя принимаются только в соответствии со специальной договоренностью и только в интересах платежа, но не в счет уплаты. Затраты, связанные с векселями, дисконтированием и иными несут заказчик.
10. Наши требования подлежат немедленной оплате независимо от цели платежа и от срока действия принятого кредитового векселя, если не соблюдаются условия оплаты и (или) нам становятся известны обстоятельства, которые могут понизить кредитоспособность заказчика. Без ущерба для широких законодательных прав мы имеем также право осуществлять тогда еще не осуществленные поставки и (или) не оказанные услуги на условиях предварительной платы или гарантии. Кроме того, мы можем отказаться от перепродажи и обработки поставленного товара и потребовать возврата денег заказчику или овладеть им таким образом, чтобы при этом заказчик не имел права удержания или другого подобного права. Мы имеем право продать по нашему усмотрению полученные назад товары с целью зачисления полученной при этом выручки в счет наших не оплаченных требований.

§ 4 Переход риска

1. Поставка производится на условиях франко-завод поставщик.
2. Риск случайной утраты товара и случайного ухудшения качества предмета покупки переходит заказчику при передаче, при поставке товара в иное место, чем место заключения договора, и при поставке предмета покупки транспортирующей организации.
3. Если заказчик допускает просрочку выполнения поставленного товара, то риск случайной утраты товара и случайного ухудшения качества предмета покупки переходит к нему со дня готовности к отгрузке товара. Возникающие при этом затраты на хранение товара несет заказчик.
4. Указанные выше положения пунктов 1 - 4 действуют также в случае поставки по частям.
5. При бесплатной поставке заказчик обязан немедленно разгрузить транспортное средство. Время простоя всегда оплачивает заказчик. При поставке франко-строительная площадка согласованная цена всегда подразумевает франко-явку конечного товара, пригодной для еды и ровной местности. Разгрузка, включая транспортировку к месту использования или хранения входит в обязанности заказчика, который в случае задержки должен оплатить также расходы и риск при разгрузке или штабелировании или помещении на склад или обратной транспортировке.
6. Лицо, принимающее от имени заказчика груз на месте разгрузки, считается уполномоченным принять груз с взятием на себя связанных с этим обязательств.
7. При поставке изделий, имеющих тонкую пленку, чехлы, ущерб, связанный с разбитым стеклом, признается только в том случае, если поставщик обязан возместить ущерб и заказчик или лицо, представляющее его при приеме товара немедленно делает рекламционную запись на товарно-транспортной накладной о повреждении стекла. Дефекты и повреждения, в связи с которыми заказчик направляет рекламацию, дают право отказаться от приема товара лишь в том случае, когда они значительно снижают потребительские качества изделия.

§ 5 Сроки поставки

1. Сроки поставки, указанные поставщиком, рассчитываются с момента технического разъяснения заказа (окончательное выяснение размеров, принадлежностей и средств специального оснащения) до момента предоставления изделия. Необходимым условием своевременного выполнения заказов является, в числе прочего то, что заказчик выполняет все свои обязанности, предусмотренные договором. Сроки и даты поставки, названные поставщиком, являются не обязательными до тех пор, пока стороны не договорятся о том, что эти сроки являются обязательными и не зафиксировано это недвусмысленно в письменной форме. Задержки поставки изделий и оказания услуг, вызванные форс-мажорными обстоятельствами и событиями, которые существенно затрудняют поставку или доставку поставки или делают ее невозможной, к которым относятся, в частности, возникшие не по вине поставщика после заключения договора трудности приобретения материалов, нарушения производственного процесса, забастовки, блокады, постановления официальных учреждений и т.д., также, если они возникают у субпоставщиков или их субпоставщиков - дают поставщику право отменить поставку изделий или предоставления услуг на срок действия указанных обстоятельств с добавлением соразмерного дополнительного времени или же полностью или частично расторгнуть договор из-за его еще не выполненной части.
2. Заказчик может установить нам дополнительный срок поставки изделия или предоставления услуги лишь в том случае, если подтвержденный срок поставки будет просрочен более чем на три недели. Этот дополнительный срок должен быть разумным и должен составлять не менее трех недель. После безуспешного окончания дополнительного срока поставки заказчик имеет право расторгнуть договор. Право на возмещение ущерба при этом исключается. Это положение не действует в случае умысла или грубой халатности поставщика, что умисл связан с существенным нарушением обязательств, а также в случае нанесения по собственной вине ущерба здоровью и жизни какого-то лица, включая его убийство, прав на возмещение ущерба, вытекающих из закона об ответственности за качество выпускаемой продукции, а также в случае гарантии и твердой коммерческой сделки (на срок).

§ 6 Оговорка о праве собственности

1. Поставленные товары остаются собственностью поставщика до выполнения всех без исключения претензий и требований, независимо от характера юридического основания. При непрерывных отношениях с заказчиком оговорка о праве собственности является также гарантией реализации складского требования поставщика.
2. Поставщик имеет право перепродажи товаров, поставленных с оговоркой о праве собственности в рамках надлежащих деловых отношений вплоть до отмены поставки в любой момент времени и до тех пор, пока заказчик не допустит просрочки платежа по нашему счету. Наше право самостоятельно высказывать требование сохраняется неизменным при этом. Предоставление товара в качестве залога или передача кредиторю права собственности, полностью или частично, запрещены без недвусмысленного письменного разрешения поставщика до тех пор, пока сохраняется право собственности поставщика на товар вплоть до его полной оплаты.
3. Все требования заказчика на перепокупку товара, право собственности на которое сохраняется за поставщиком, уже сейчас полностью передано поставщику, а именно - до оплаты всех без исключения требований поставщика. Настоящим поставщик принимает уступаемые права. Если поставщик принимает полагающиеся ему требования из перепокупки товара, на который он сохраняет право собственности, в условиях отношений, предусматривающих взаиморасчеты с помощью конкурентного счета, то

1. настоящим он полностью уступает I. Условия поставки поставщику конкурентные требования по отношению к получателю товара. Поставщик настоящим принимает и это уступаемое ему право. После успешного сальдирования вместо конкурентного требования возникает признанное сальдо, которое считается уступленным в пределах суммы, о которой была достигнута договоренность в первоначальном конкурентном требовании. В случае монтажа товара, в отношении которого сохраняется право собственности поставщика, в каком-либо здании действует соответственно положение предшествующего абзаца относительно цессии требования из рабочего договора поставщика с его заказчиком. По нашему требованию он обязан немедленно сообщить лицу, принимающему у него товар, о переступке прав и предоставить нам информацию и документы, необходимые для реализации нашего права.
4. Обработка, модернизация или монтаж заказчиком товара, в отношении которого сохраняется право собственности в пределах суммы, о которой была достигнута договоренность в первоначальном конкурентном требовании, на который сохраняется право собственности поставщика, с другими товарами, не являющимися собственностью поставщика, то поставщик приобретает право совместной собственности на новые изделия в размере, пропорциональном доле стоимости товара, в отношении которого он имеет право собственности, в общей стоимости собранного / обработанного изделия на момент осуществления соединения или обработки. Если в результате повреждения, ухудшения качества, потери или разрушения товара, в отношении которого сохраняется право собственности поставщика или в силу каких-либо других причин заказчик может предъявить претензии страхователям или третьим лицам, то эти претензии вместе со всеми сопутствующими правами также передаются нам заранее. Права, вытекающие из сохранения права собственности поставщика на проданный товар, и все их особые формы, указанные в настоящих условиях действуют до полного освобождения также от возможных обязательств, которые мы можем при необходимости взять на себя в интересах заказчика. Если впоследствии стоимость гарантий превышает стоимость обеспеченных требований более чем на 20 %, то мы обязаны по требованию заказчика освободить по собственному усмотрению гарантии в соответствующем размере. Мы имеем право в любое время входить в служебные и производственные помещения заказчика для установления наличия товара, в отношении которого сохраняется наше право собственности. Заказчик обязан защищать поставляемый товар от пожара, повреждений, вызываемых водой и кражи в течение всего времени, пока сохраняется право собственности поставщика на поставленный товар. 5. Заказчик обязан немедленно сообщать поставщику обо всех мерах принудительного взыскания в отношении какого-либо из поставленных товаров, на который сохраняется право собственности поставщика, и пересылать поставщику копии приказов о наложении арестов и протоколов описи имущества. Кроме того, он обязан принимать все необходимые меры с тем, чтобы исключить осуществление принудительного взыскания.
7. При нарушении заказчиком условий договора, в частности при просрочке платежа, мы имеем право отмены от договора и забрать назад товар. Это не касается ответственности за нанесенный по вине собственности. С целью возвращения товара заказчик предоставляет нам безотзывное право беспрепятственного доступа в его служебные и складские помещения и право забирать товар с собой.

§ 7 Претензии, связанные с дефектами и неисправностями

1. Претензии заказчика, связанные с обнаруженными дефектами и неисправностями товара, могут быть признаны только в том случае, если он надлежащим образом выполнил свои обязанности, связанные с обследованием товара и представлением рекламации, которые предусмотрены § 377 Германского торгового уложения (HGB). При обнаружении неисправности или дефекта необходимо письменно сообщить о них поставщику с указанием вида и объема дефекта (неисправности). В случае рекламации, представляющей нарушение предусмотренных сроков, и (или) оформленной не надлежащим образом, товар считается принятым без рекламации.
2. Поставщик товара имеет право по собственному усмотрению либо устранить обнаруженный дефект (неисправность), либо осуществить новую поставку с целью замены некондиционного товара.
3. Определяющим для качества покупаемого товара определяется лишь описание изделия или подтверждение заказа изготовителем. Официальные высказывания, расхождение или реклама изготовителя и в коей мере не являются информацией о качестве товара, соответствующей договору.
4. Поставщик несет ответственность в соответствии с положениями закона, если только заказчик предъявляет требования о возмещении ущерба, который вызван умыслом или грубой халатностью или соответствующим умыслом или грубой халатностью какого-то представителя или помощника, выполняющего поручения поставщика. Если поставщику не может быть поставлено в вину умысел или вызванное грубой халатностью нарушение его обязательств или обязанностей, то обязанность возмещения ущерба отпадает и не надлежит толкованию и макс. 5 циклов срабатывания ворот (открыть-закрыть) в день. Гарантийный срок для новой поставки с целью замены некондиционного товара составляет 6 месяцев, однако, не менее текущего гарантийного срока. Право на гарантию действует только в той стране, в которой были куплены гаражные ворота Hörmann. Товар должен быть приобретен только в указанных нами каналах сбыта. Право на гарантию распространяется только на дефекты и неисправности предмета договора. Демонстрацией права на гарантию является полностью заполненная гарантийная карта вместе с указанием даты покупки и макс. 5 циклов срабатывания ворот. В течение срока действия гарантии мы устраним все дефекты и неисправности изделия Hörmann, в отношении которых доказано, что они вызваны дефектами материала или изготовления. Мы обязуемся по собственному усмотрению бесплатно заменить недоброкачественный товар качественным товаром. Мы не несем при этом затраты, связанные с демонтажем, монтажом и отгрузкой товара. Заменяемые части становятся нашей собственностью. Исключаются дефекты и неисправности, вызванные обычным изнашиванием, некалкалифицированным монтажом и не надлежащим техническим обслуживанием и уходом, неправильным вводом в эксплуатацию и обслуживанием оборудования, разрушением, вызванным небрежностью или злым умыслом, а также вызванные действием внешних факторов таких как огонь, вода, соли, щелочи, кислоты, необычные атмосферные условия; механические повреждения вследствие неправильной транспортировки и монтажа, покрытия грунтом или другой защиты поверхности, неправильного или несвоевременно произведенного защитного окрашивания, ремонта, выполненного некалкалифицированными лицами, и использования изделий, изготовленных из материалов, не соответствующих требованиям. Гарантия не действует в случае удаления заводского номера или приведения его в состояние, при котором его нельзя прочесть.
6. Срок давности для предъявления заказчиком рекламации, в отношении которых не действует срок в соответствии с § 438, абзац 1, № 2 Германского кодекса ФРГ (BGB), составляет один год с момента поставки товара, если заказчик надлежащим образом выполнил свои обязанности, связанные с представлением рекламации, указанные в пункте 4 выше. Срок представления требований о возмещении ущерба составляет один год при условии выполнения положений § 438, абзац 1, № 2 и § 479 BGB.
7. Заказчик не получает от поставщика гарантий в юридическом смысле. Это никоим образом не отражается на гарантиях изготовителя.
8. Выходящие за указанные пределы договорные или прочие претензии заказчика исключены. В частности, мы не отвечаем за ущерб, который возник из непосредственно в поставляемом товаре и за упущенную выгоду или прочие имущественные ущербы заказчика.
9. Изготовитель не имеет права перепустить претензии в связи с дефектами изделия.
10. Естественное изнашивание, например, таких изнашивающихся частей как пружины, не является дефектом изделия.
11. Проведя переговоры, связанные с рекламацией, мы не отказываемся от возмещения в связи с несоблюдением представленных рекламации и (или) представлением недостаточно оформленной рекламации лица, которое уполномочено провести дефект, не имеет право признавать обоснованность дефекта с соответствующими для нас последствиями.

§ 8 Ограничение ответственности

1. В случае остальных требований возмещения ущерба поставщик отвечает в случае нарушения обязанностей, вызванных легкой неосторожностью, только за дефекты, типичные с учетом характера предмета купли-продажи. Это же положение действует также в случае нарушения обязанностей, вызванных легкой неосторожностью, законным представителем поставщика или помощником, выполняющим поручения поставщика. Ответственность за нарушение поставщиком несущественных договорных обязанностей, вызванное легкой неосторожностью, исключается.
2. Ответственность за нанесенный по собственной вине ущерб жизни или здоровью какого-либо лица, включая его убийство, остается в силе, так же, как и обязательная ответственность, предусмотренная законом об ответственности за качество выпускаемой продукции.
3. В случае нарушения какого-либо обязательства, существовавшего до момента заключения договора или препятствия выполнению обязанностей (§§ 311 абзац 2, 311 а BGB), существовавшим уже при заключении договора, наша обязанность компенсировать убыток ограничивается негативным договорным интересом.

§ 9 Срок действия

1. Срок давности для предъявления заказчиком претензии об устранении дефектов составляет при условии выполнения положений § 438 абзац 1, № 2: 5 лет для изделий, используемых в зданиях и сооружениях; 479 BGB регрессивные иски - два года с момента поставки товара. Тем самым право на расторжение договора и снижение покупной цены исключено в соответствии с положениями закона.
2. Срок давности для рекламации, являющихся следствием новой поставки взамен некондиционного товара и работ по устранению дефектов составляет 6 месяцев; однако, он действует, как минимум, до конца срока действия гарантии.
3. Претензии, возникшие на основании положений закона об ответственности за качество выпускаемой продукции, в случаях умысла, грубой халатности или злого умысла, а также при нанесении ущерба жизни и здоровью какого-то лица, включая его убийство, и в случае имеющейся гарантии, могут быть предъявлены в течение срока, предусмотренного законом.

§ 10 Заключительные положения

1. В отношении условий поставки и связанных с ними вопросов действует право Федеративной Республики Германии. Положения торгового права Объединенных Наций не применяются.
2. Дополнительные договоренности и изменения должны быть письменно подтверждены поставщиком. Это относится к изменениям условий поставки, к изменению от письменной формы и дополнений.
3. Поставщик сохраняет за собой право по собственному усмотрению выдавать иск в суд по месту нахождения заказчика. Во всех остальных случаях исключительным местом судопроизводства для обеих договаривающихся сторон является г. Билфельд, Германия.
4. Местом исполнения для обеих договаривающихся сторон является местонахождение соответствующего завода-поставщика или склад поставщика, с которого отправляется товар, местом для обязанности заказчика является местонахождение Hörmann KG, Vertriebsgesellschaft in Штайнхагене.
5. В случае русск. и т.п. обязательными для сторон являются тексты на немецком языке.
6. В случае если отдельные положения договора, включая настоящие условия поставки, утратят силу полностью или частично, это никоим образом не отражается на действительности остальных положений. Положение, полностью или частично утратившие силу, должно быть заменено положением, экономический результат которого будет как можно более близким результату положения, утратившего силу.

Hörmann: качество без компромиссов



Hörmann KG Amshausen, Германия



Hörmann KG Antriebstechnik, Германия



Hörmann KG Brandis, Германия



Hörmann KG Brockhagen, Германия



Hörmann KG Dissen, Германия



Hörmann KG Eckelhausen, Германия



Hörmann KG Freisen, Германия



Hörmann KG Ichtershausen, Германия



Hörmann KG Werne, Германия



Hörmann Genk NV, Бельгия



Hörmann Alkmaar B.V., Нидерланды



Hörmann Legnica Sp. z o.o., Польша



Hörmann Beijing, Китай



Hörmann Tianjin, Китай



Hörmann LLC, Montgomery IL, США



Hörmann Flexon, Leetsdale PA, США

Hörmann – единственный производитель на международном рынке, предлагающий «из одних рук» все основные строительные элементы, которые изготавливаются на высокоспециализированных предприятиях в соответствии с новейшими техническими достижениями. Имея широкую торговую и сервисную сеть в Европе и представительства в Америке и Китае, Hörmann является надежным поставщиком высококачественных строительных конструкций. Hörmann – качество без компромиссов.

ГАРАЖНЫЕ ВОРОТА
ПРИВОДЫ
ПРОМЫШЛЕННЫЕ ВОРОТА
ПЕРЕГРУЗОЧНЫЕ СИСТЕМЫ
ДВЕРИ
КОРОБКИ

